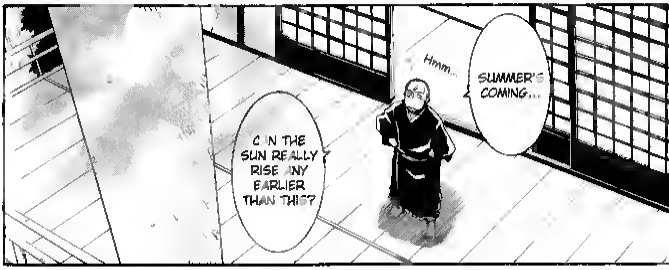
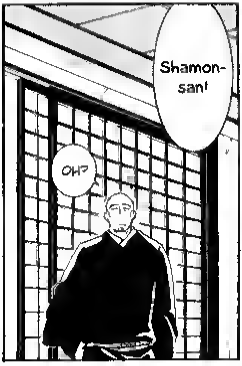
あまつき

Chapter 89
Beside the Wood Sorrel

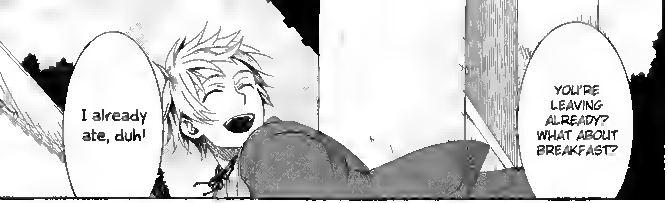
Release date Tuesday 20th January 2009
No redistribution (including manga viewing sites) until 23/01/2009

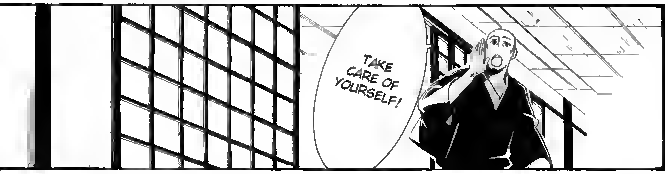

Hmm...
SUMMER'S COMING...
C IN THE SUN REALLY RISE ANY EARLIER THAN THIS?

See you later!


Shamon-san!
OH?

NNNN...
THE WEATHER'S GONNA BE NICE TODAY...
blink
blink



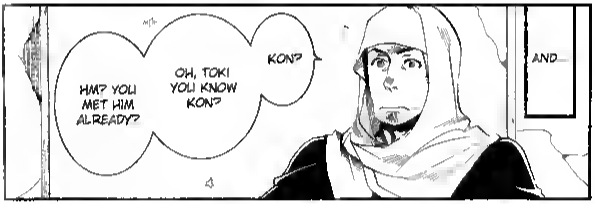


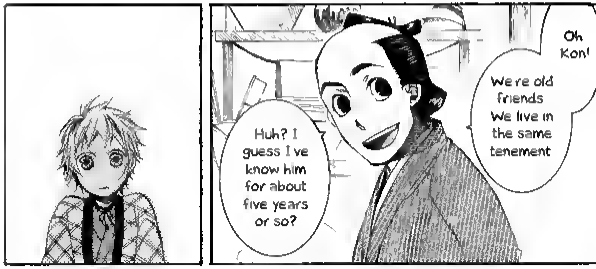
Hana-mi http://hana-mi.net
http://omatsuki_manga.livejournal.com/

Drop
Yo
Slide
Hey
OKAY!
LET'S GO!

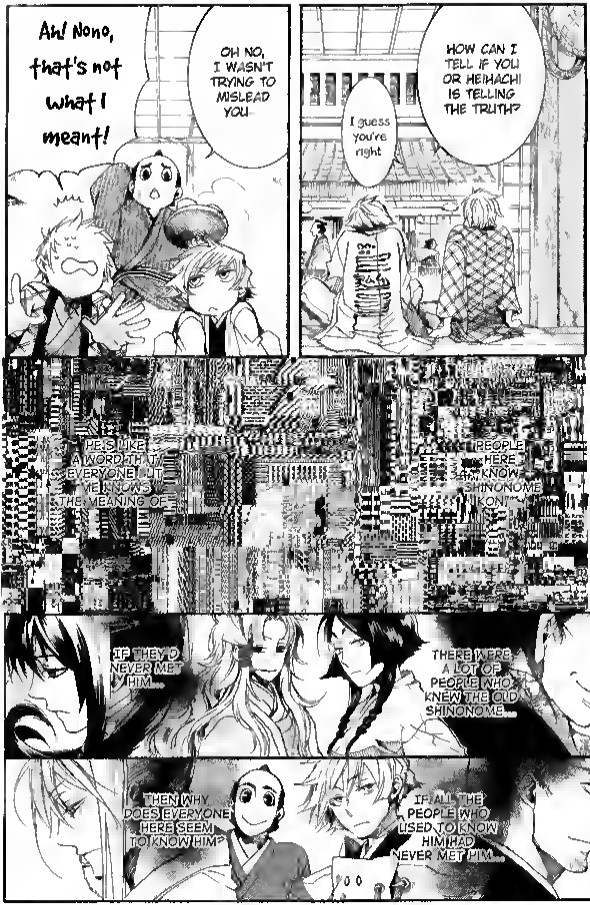
...I'M NOT LIKE YOU...!
WHO ARE YOU?
...So you're going back?
IT'S BEEN THREE DAYS...
AND NOTHING'S CHANGED...
THREE DAYS HAVE PASSED ALREADY
WHOOSH
WHAT'S GOING ON...!?
THE SKY!
WHOOSH
WHOOSH
WHOOSH
IT'S CRACKING!?

KUCHIHA REALLY HASN'T RETURNED TO THE TEMPLE SINCE THEN
THAT ODD-JOBS GUY COULDN'T GO AFTER HER EITHER
I HAVEN'T SEEN OR HEARD FROM TADAJIROU
THERE'S NOT MUCH THAT CAN BE DONE FROM HERE...

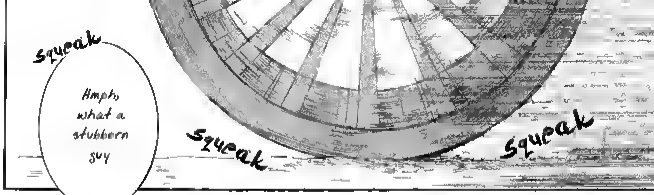

AND...
KON?
OH, TOKI YOU KNOW KON?
HM? YOU MET HIM ALREADY?


Oh Kon!
We're old friends We live in the same tenement
Huh? I guess I've know him for about five years or so?

HM?
SO IN YOUR MEMORY, YOU AND THAT GUY CAME FROM THE SAME "NIRVANA" PLACE, HUH?
So how do you know him Toki?
IT'S LIKE SHINONOME'S MEMORIES HAVE BEEN COMPLETELY REWRITTEN—
But he started working and living at the shrine half a year ago—
HOW SHOULD I KNOW?
I'VE NEVER EVEN MET THE GUY
DO YOU BELIEVE ME?
YEAH


Ah! Nono, that's not what I meant!
OH NO, I WASN'T TRYING TO MISLEAD YOU...
I guess you're right
HOW CAN I TELL IF YOU OR HEIHACHI IS TELLING THE TRUTH?
HE'S LIKE A WORD THAT EVERYONE USES, YET NO ONE KNOWS THE MEANING OF...
PEOPLE HERE DON'T KNOW SHINONOME ICHI...
IF THEY'D NEVER MET HIM...
THERE WERE A LOT OF PEOPLE WHO KNEW THE OLD SHINONOME...
THEN WHY DOES EVERYONE HERE SEEM TO KNOW HIM?
IF ALL THE PEOPLE WHO USED TO KNOW HIM HAD NEVER MET HIM...

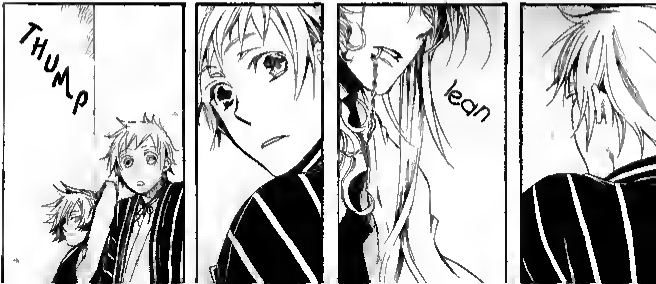
WELL, THERE'S NOT MUCH YOU CAN DO RIGHT NOW
NOTHING'S CHANGING AT THE SHRINE
YOU'VE GOT NOTHING, AND YOU'RE WEARING YOURSELF OUT.
THERE'S NOTHING YOU CAN DO FOR YOUR FRIEND LIKE THIS
WE'LL WORK THINGS OUT SOMEHOW
tch
THE ONLY ONE WHO COULD POSSIBLY EXPLAIN THIS... IS BONTEN!


Squeak
Hmph, what a stubborn guy
Squeak
Squeak

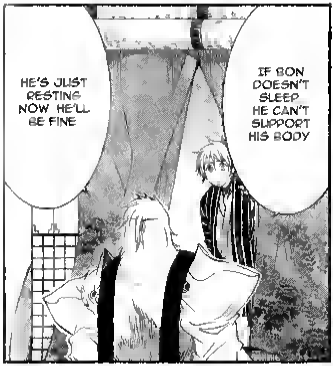
I wouldn't miss him if he dropped dead

Well, I guess it's hopeless for now

But sooner or later we'll—

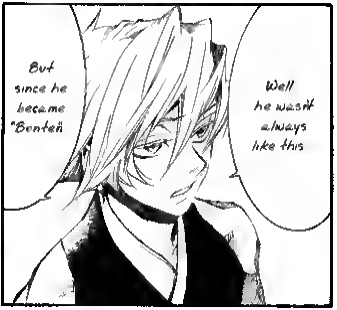

THUMP
lean

BONTEN!?
TSUYU-KUSA?
Ah!?
Utsu-bushi-san...!
HMM.
JUST AS I THOUGHT HE ALWAYS DOES THIS
Um...
"Always"...?


HE'S JUST RESTING NOW HE'LL BE FINE
IF RON DOESN'T SLEEP HE CAN'T SUPPORT HIS BODY

THERE'S NO NEED TO WORRY, HUMAN
HE'S SIMPLY EXHAUSTED FROM LACK OF SLEEP

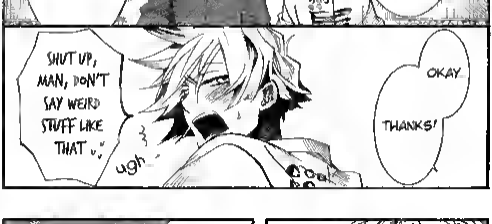
Whoosh
BEFORE HE'LL BE ABLE TO WAKE UP
IT WILL BE A FEW DAYS
IT'S BEST IF HE JUST RESTS QUIETLY FOR NOW



Hana-mi http://hana-mi.net
http://natsuki_manga.livejournal.com/

EVERYTHING HAS SUDDENLY GROUND TO A HALT...

I guess?
I've got nothing better to do
And since Benten's useless, I feel kinda cooped up
OKAY
THANKS!
SHUT UP, MAN, DON'T SAY WEIRD STUFF LIKE THAT >v<
ugh



AND IN THE BLINK OF AN EYE...
THE DAY WAS OVER
YET TIME...
SEEMS TO MOVE WITH AGONIZING SLOWNESS...
CARRYING US ALONG...
AH...
THE SKY...
IT'S SO BLUE...
AND SO BIG...

Hey Toki! Give me a hand!
YOU'RE GONNA GET STEPPED ON.

I'M GETTING USED TO IT
SHA-MON-SAAAN!
KUCHIHA'S NOT HERE, SO I'LL DO WHAT I CAN!
UM...
IS THERE ANYTHING I CAN HELP YOU WITH?
TOKI...
ARE YOU OKAY?
I'm great! I'm a man! I'll work with all my strength!
O-KAY...
THEN HOW ABOUT CHOPPING SOME WOOD FOR ME?
Wah.

But...
I chopped wood yesterday...
It's hard...
PLEASE FORGET THAT...
YOU COULDN'T EVEN MANAGE TO CLIMB A TREE LIKE ME
CRE AK
My muscles are killing me...
WELL YEAH
YOU'RE A WEAKLING
Shut up
BUT EVEN LIKE THIS, I'M THREE TIMES STRONGER THAN YOU.
YOU'RE JUST LUCKY I'M NOT IN MY TRUE FORM
IF YOU GOT YOUR POWER BACK...
HEY, TSUYU-KUSA?

Hana-mi http://hana-mi.net

SO YOU'RE BACK AGAIN TODAY, HUH?
Oh, so you were waiting for me?
Yay!
Why the hell would I do that!?
They kicked me out!
Those gate-keeper guys keep giving me shit because you show up every day!

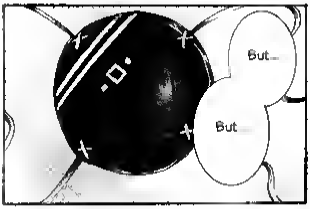
AH...
I'M REALLY SORRY
Scratch
scratch
WHATEVER, I FORGIVE YOU.
BUT WHAT DO YOU WANT?
CAN'T WE JUST WORK OUT THIS MISUNDER-STANDING?

SHINONOME KON MOVED TO EDO FIVE YEARS AGO.
AND SIX MONTHS AGO, HE CAME HERE TO WORK
AND WE NEVER MET.
WELL, DUH. WHY ARE YOU HERE?

HIS TEMPER IS WORSE AND HE'S A LOT RUDER
YOU ARE A LITTLE DIFFERENT FROM THE GUY I KNOW
You asshole...
I've got nothing better to do!
grin
WELL...
WHEN I PUT IT THAT WAY, I DUNNO WHY I'D WANNA SEE THAT GUY ALL THE TIME!
BUT I GUESS I'VE MELLOWED OUT IN THE PAST HALF A YEAR.
...WELL, MAYBE I WAS LIKE THAT A LONG TIME AGO

CONSIDER YOURSELF LUCKY
or I'd beat the shit out of you
AHAHA! IS THAT SO...?
I wouldn't let me you
SHUT THE HELL UP!
IF YOU DON'T HAVE ANY BUSINESS HERE, THEN LEAVE ME ALONE!
BUT IT SOUNDS LIKE YOU STILL NEED TO MEDITATE SOME MORE
Ha ha ha
I really will hit you
gasp
!
...Ah...

YOU'RE DISTRAUGHT OVER SOMETHING LIKE THAT?
Um
No


-O-
But
But

The eye-patch!!!
Didn't you give me that eyepatch!?

N...
Wait!!!
Don't you
Shino-nome!!!
Don't you usually wear your hair tied up!?

HUH? NO, NOT REALLY
I USUALLY COVER MY HEAD WITH A TOWEL

HERE
HOLD ONTO THIS
IT WAS MADE OF RED CLOTH
WITH A SQUARE PATTERN ON IT...!
YOU CAN RETURN IT TO ME WHEN YOU GET BACK
PROMISE ME
AN EYE-PATCH...?
HUH?

I DON'T KNOW ANY-ONE WHO USES ONE I DON'T HAVE ONE
Oh...
Okay...

SEE YA.
I guess

Hey!
BACK SO SOON?
YEAH!
THANKS FOR WAITING!

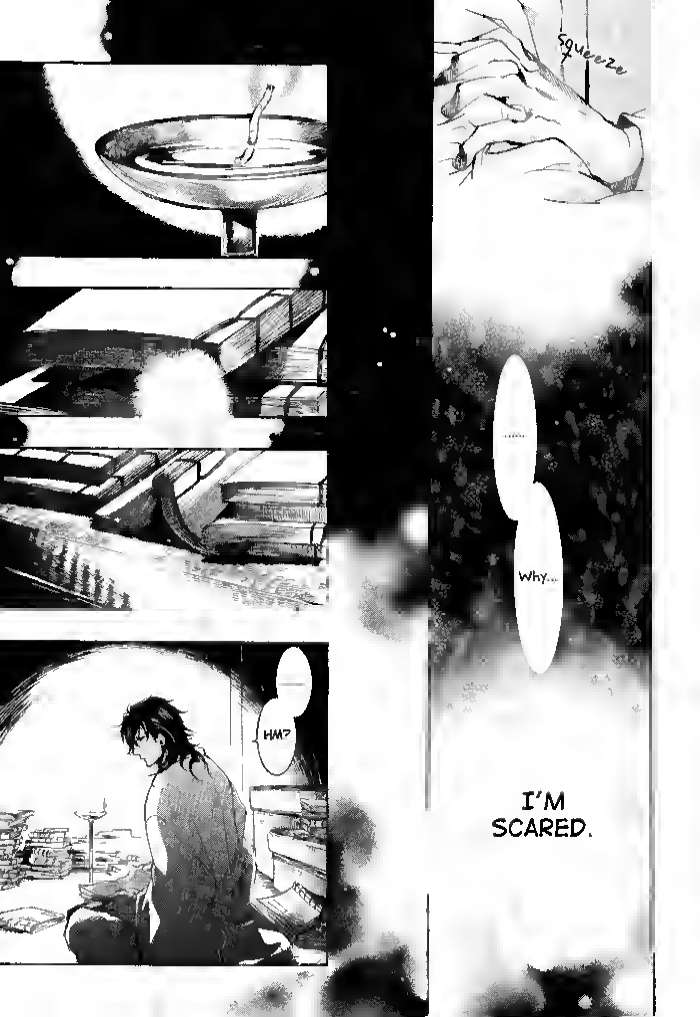
Hey, when we get back I wanna go to the dango shop, but you don't eat, do you?
Damn, you're
Yelling like that
What the hell
Fwoomph

Shout
COME ON, LET'S GO BACK!
TSUYUKUSA!

Don't say that while dragging me by the hand!
Let me go!!
Yeah yeah-
Tch
I guess it can't be helped!
Too bad!
I don't eat!

Hana-mi http://hana-mi.net
http://community.livejournal.com/enritsuki_manga/

Damn it...
.....
Damn it!
Why did this happen?
Why!?
Shit!
.....
Damn it
Damn it!
THAT NO ONE WOULD MAKE
WAS MADE...
THE CHOICE
LIKE THIS?
HAVE TURNED OUT
IT WOULD HEM IN TO THIS
WOULD MY CHOICE


Squeeze
.....
Why...
I'M SCARED.
HM?

THAT'S...
WHAT WAS THAT?
THAT BRIGHT THING
Look, Shuishu...
It's a beautiful moonlit night

Hana-Mi

http://hana-mi.net

presents

Takeyama Shinobu's

Amatsuki

Volume 7 Chapter 39

Scans Eishiya

Translator Sanada

Cleaner Eishiya

Editor Chez_Maltesers

http://amatsuki-manga.livejournal.com
Please remove this credits page from this release

Hana-mi http://hana-mi.net
http://community.livejournal.com/amatsuki_manga/

Find releases first at http://amatsuki_manga.livejournal.com!

A small note

Please read this if you've ever thought 'Amatsuki scanlations are really slow. I wish they'd work faster!' or 'I wish I could help out Hana-Mi but I don't know if I can!'

For some reason, some Amatsuki readers think Hana-Mi is a mysterious, exclusive club. I'd like to take a moment to debunk this perception by stating a few facts.

01. Hana-Mi's Amatsuki scanlation team currently consists of seven active members who regularly interact at HANA-MI.LIVEJOURNAL.COM to puzzle over how to best produce HQ releases for Amatsuki readers.

02. Some of us clean, some of us edit, some of us do both at different times, some of us QC, and Sanada translates. We do not have separate proofreaders.

03. Because there are so few of us, it can be hard to balance our online and RL committments and although we try our best to maintain a regular release schedule for you, it can be difficult especially since we're all often busy at the same times!

04. Even if you notice gaps in your regular Amatsuki fix, be assured that we are ALWAYS working on the next chapter(s) of Amatsuki, even if we are only managing a snail's pace. We LOVE Amatsuki just as much as you do and want to know what happens next too!

05. We would love to have new members to help us out, however scanlation isn't for everyone -- it takes time, skill and committment.

If you're interested in applying, please visit HTTP://HANA-MI.LIVEJOURNAL.COM and drop a comment. We assess each application on its merits, taking into account whether we believe we need new staff members at the time or not.

06. Please do not take it upon yourself to scanlate the next chapter of Amatsuki into English because you think we're not already banging our heads together over it. We probably are and would infinitely prefer that you drop us a comment of encouragement or an application to help out rather than allow us to discover someone has jumped the gun on our next release.